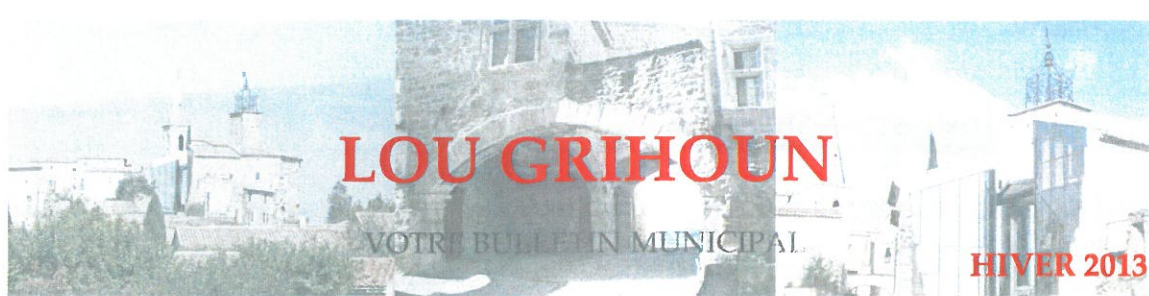




N° 20



# LOU GRIHOUN

VOTRE BULLETIN MUNICIPAL

HIVER 2013

MAIRIE : Tél. 04 90 35 00 81

Télécopie : 04 90 35 63 12

accueil.grillon@orange.fr

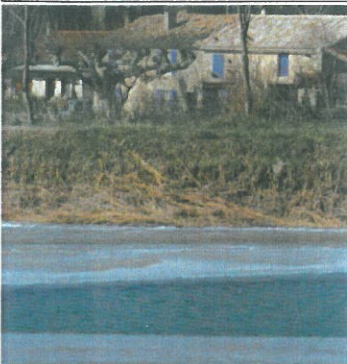
## HORAIRES MAIRIE

**Lundi** : 9h-12h & 14h-18h

**Mardi, jeudi et vendredi** :

9h-12h & 14h-16h

**Mercredi** : 9h-12h (fermeture l'après-midi mais accueil téléphonique disponible)



## HORAIRES

### POINT INFO JEUNESSE

JUSQU'AU 30 AVRIL :

**Lundi et jeudi** : 9h-11h30

**Mardi, mercredi et vendredi** :

14h30-18h30

Tél. : 04 90 35 08 87

pijgrillon@orange.fr

## *Le mot du Maire*

*Grillonaises, Grillonais,*

*La 185<sup>e</sup> fin du monde en 2000 ans prévue le 21 décembre 2012 n'est pas venue !!! Aussi une nouvelle année vient de voir le jour.*

*La crise toujours bien présente, la situation économique difficile, le chômage sans cesse à la hausse, laissent planer pour 2013 une certaine morosité. Mais, malgré les difficultés, nous devons rester optimistes et nous appuyer sur nos capacités, avec l'espoir de jours meilleurs.*

*En cette nouvelle année, d'importants projets pour la Commune nous attendent. Je retiendrai les trois principaux :*

*La rénovation de la place de la Bourgade. Aujourd'hui, les grandes lignes sont définies. Quelques détails restent à régler, dont le stationnement. Début des travaux prévu en septembre.*

*La future Maison de Santé retiendra toute notre attention, en étroite collaboration avec les professionnels de santé et l'ARS (Agence régionale de Santé). Le soutien financier de l'État, de la Région et à fortiori de l'Europe nous permettra de mener à bien ce projet, afin d'assurer un service de proximité si précieux pour nos concitoyens.*

*La salle multi-activités de l'école, tant désirée, sera l'objet de toute notre application. Une large concertation sera nécessaire afin de proposer le projet le plus abouti en réponse aux besoins de nos enfants.*

*Je rajouterai pour terminer, que cette nouvelle année verra la fusion de notre Communauté de Communes avec celle du Pays de Grignan. Les discussions sont d'ores et déjà engagées, et je n'en doute pas, la sagesse et le bon sens seront au rendez-vous pour la réussite de ce « mariage » afin de servir au mieux les intérêts de nos citoyens.*

*Que 2013 vous apporte prospérité, bonheur et santé !*

*Meilleurs vœux à toutes et tous.*

*Cordialement,*

*Jean-Marie GROSSET*

## Dans ce numéro :

Investissements : Exercice 2012	2
Chiens errants	2
La CCEP Investit elle aussi sur Grillon	2
Côté Patrimoine	3
Du <i>Geocaching</i> à Grillon	3
L'École d'Antan	3
« Dis-moi Dix Mots »	3
6409,75 € !	3
Marché de Noël : Bilan	3
État Civil	4
Système d'Alerte	4
Recensement	4
Alternance au Point Info	4
À vos Agendas	4



Le lac pris par la glace, février 2012

# BONNE ANNÉE 2013 À TOUS

## Investissements

### Exercice 2012

L'exercice budgétaire 2012 arrivé à son terme, le bilan des investissements réalisés ou encore en cours peut être dressé. **Pas moins de 500 000 € ont été investis sans le recours à l'emprunt.**

**La Région et le Département nous ont apporté leur soutien à hauteur de 130 382 €. La CARSAT (ex CRAM) est également intervenue pour la rénovation du Foyer des Grillons d'Automne avec 13 800 € d'aide. L'autofinancement de la Commune a bien sûr assuré le complément, soit 365 644 €.**

En cette année 2012, **des efforts particuliers ont été consentis à l'entretien des bâtiments communaux**, dans un souci d'amélioration des conditions d'utilisation, d'une part, et de conservation du patrimoine, d'autre part.

Comme à l'accoutumée, vous trouverez le compte administratif, plus détaillé, de l'année écoulée avec le budget prévisionnel 2013, après le vote de ce dernier, soit donc dans le prochain Bulletin municipal, soit dans celui de l'été.



### Chiens errants

Nous vous rappelons que la divagation des chiens est interdite par l'article 213-2 du code rural et que les infractions en cette matière sont passibles d'amendes forfaitaires.

## La CCEP investit elle aussi sur notre Commune

En ce début d'année et pour répondre à la demande des élus de la Commune, je tiens à vous faire une présentation succincte des investissements réalisés par la CCEP depuis 2008 sur notre village.

Vous trouverez ci dessous l'inventaire des différents postes budgétaires dont j'assume la gestion au titre, d'une part, de la **Commission Eau et Assainissement** et, d'autre part, de la **Commission Electrification Rurale**. Ces montants sont à la mesure de l'implication solidaire que la Communauté apporte pour répondre aux besoins de la commune de GRILLON.

### Communauté des Communes de l'Enclave des Papes

→ Grillon | Richeranches | Valréas | Visan

#### État des investissements réalisés sur Grillon - années 2008 - 2012

Type de Travaux	Montant € HT	Détails
Renforcement électrique	592 070 €	Poste Croisette tranches 1-2-3; rond point Fenouillon; poste école tranches 1-2; poste St Martin.
Éclairage public	196 500 €	RD941 et rond point Fenouillon; poste Croisette tranches 1-2; chemin de la Papeterie; poste école et place du 8 mai 1945; quartier Vialle; chemin St Martin; ZA route de Valréas; 60 points lumineux remplacés pour économie d'énergie (de 120 à 70 watts).
Eau potable	23 524 €	Chemin de Visan; chemin des Chênes verts.
Assainissement	1 273 234 €	Quartier de l'Argelier / Chaud Abri; chemin de Saint Aliment et chemin des Bœufs; chemin des Chênes verts et chemin de Visan; station d'épuration; chemin des Genêts.

Un total de  
2 085 328 €

De nombreux projets sont encore en chantier et notamment la recherche de nouvelles ressources en eau afin d'assurer la connexion de Grillon à Valréas, une fois que sera réalisé sur notre commune **un nouveau captage** pouvant répondre aux besoins en eau potable de notre territoire.

Jacky SZABO

## Énigme du précédent bulletin



Il s'agissait des remparts, Place du Château, à droite de l'échauguette.

## Nouvelle énigme



Où se trouve cette vieille enseigne bien visible de la voie publique ?

La réponse dans le prochain bulletin !

## Du Geocaching à Grillon

### Qu'es aquo lou geocaching ?



L'Office de Tourisme de Valréas et de l'Enclave des Papes vient de mettre en place du *geocaching* à Grillon. Le *geocaching* est une vraie

chasse au trésor pratiquée en extérieur à l'aide d'appareils GPS (ou sur application pour téléphone mobile). Les participants rejoignent des coordonnées spécifiques où ils tentent de trouver la « geocache » (boîte) qui y est dissimulée.

Trois caches ont été posées sur notre commune.

Trouvez-en les indices en vous inscrivant sur [www.geocaching.com](http://www.geocaching.com)

Pour tout renseignement sur la pratique du *geocaching*, vous pouvez contacter l'Office de Tourisme de Valréas au 04 90 35 04 71.



Bonne chasse !

NB : Si vous trouvez les boîtes par hasard (reconnaissables par ces logos), merci de les laisser sur leur site d'origine sans les détériorer.

## L'École d'Antan

À l'occasion du lancement du Conservatoire Provençal des Métiers et Traditions Provençales d'Autrefois, La Présidente et le Conseil d'Administration de la **Fondation Jean Alberti**, vous présentent une partie de leur collection d'objets sur le thème : **Sur les bancs de l'école d'antan**.

Le vernissage aura lieu à la maison Milon le mardi 12 mars 2013 à 17h30, avec la participation de la Municipalité de Grillon. Des animations sont prévues pour les élèves de l'école élémentaire. L'Association *Patrimoine grillonnais* présentera de **vieilles photos de classe** où tout un chacun est invité à venir reconnaître ses anciens camarades. L'exposition continuera jusqu'au 24 mars.

## « Dis-moi Dix Mots »

Pour la deuxième année consécutive, la Mairie vous propose dans le cadre de la **Semaine de la Langue française et de la Francophonie**, une exposition intitulée cette année « **Dis-moi dix mots semés au loin** » à la Maison Milon du 12 au 24 mars et en accès libre aux heures de la bibliothèque.

Les dix mots choisis pour 2013 — atelier, bouquet, cachet, coup de foudre, équipe, protéger, savoir-faire, unique, vis-à-vis, voilà — ont tous été empruntés au français par d'autres langues. **Un concours d'écriture est lancé dont vous pourrez trouver les modalités sur le lieu d'exposition et au Point info.**

Le site [www.dismoidixmots.culture.fr](http://www.dismoidixmots.culture.fr) offre de multiples ressources et des jeux.



6409,75 €!

Tous nos remerciements aux bénévoles et aux associations qui ont participé à l'organisation du week-end, donné des lots pour la tombola et/ou des dons à l'AFM. Sans oublier les nombreuses personnes qui sont venues durant la journée et les soirées. Un grand merci à Matis qui a interprété trois de ses chansons, et à Céline et aux membres de *Lugia* qui ont orchestré une formidable soirée.

Un très grand cru !



Résultat de la tombola : n° 88 souche rose : Isnard Nicole; n° 05 souche marron : Fargier; n° 91 souche marron : Dubourg A.; n° 71 souche verte : Buttin; n° 139 souche bleue : Devlin M.; n° 29 souche marron : Renate; n° 25 souche rouge : Charavan; n° 07 souche verte : Faustine; n° 61 souche rouge : Vandenborre; n° 23 souche rouge : Charavan; n° 153 souche verte : Cartoux; n° 74 souche verte : Vivier.

## Marché de Noël : Bilan

Tenu pour la deuxième fois dans notre salle des Fêtes décorée à cet effet, le samedi 15 décembre dernier, le marché de Noël a réuni dans une ambiance chaleureuse et conviviale de rigueur une trentaine d'exposants et cinq associations grillonnaises.

Par un temps exceptionnellement doux, le public, un petit peu moins nombreux que l'an passé, est venu voir, goûter, apprécier tous les produits de qualité présentés dans les différents stands.

Les petits, quant à eux, ont profité de la calèche mise en place pour un petit tour dans le village. La journée s'est achevée par le verre de l'amitié où exposants, organisateurs, élus et Grillonnais ont fêté le succès de cette manifestation.

## État Civil

### **NAISSANCES**

Lilo Dominique Vincent **DUCATEZ**

né le 30 septembre 2012

Héloïse **LICATA**

née le 30 octobre 2012

Yoni Cédric Miguel **MAZEN**

né le 3 novembre 2012

Lya Blanche Françoise **ROSIENSKI**

née le 25 novembre 2012

Leïlou Irène Désiré **TEYSSERE**

née le 8 décembre 2012

### **DÉCÈS**

Mme Anne **PORCIERO** née **GANTEAUME**

le 27 octobre 2012 à Valréas

Mme Marie **PECOUT** née **PILLET**

le 28 octobre 2012 à Montélimar

Mme Yvette **GROSSET** née **MARRE**

le 22 novembre 2012 à Grillon

## Systeme d'Alerte

Dans un souci de renforcement de la sécurité des personnes et des biens face aux risques majeurs, la mairie de Grillon, par l'intermédiaire du SMBVL (Syndicat mixte du Bassin versant du Lez), a mis en place un **systeme d'alerte téléphonique**, en complément de l'alerte par la sirène de la mairie.

Ce service d'alerte permet d'informer rapidement et personnellement tous les foyers, mais aussi les commerces et établissements professionnels de la commune en cas de risque majeur (par exemple : inondation, incendie ...).

Face à l'enjeu d'une telle démarche, **il est primordial de disposer d'un listing téléphonique le plus complet possible**. Ainsi, si vous changez de numéro de téléphone (fixe ou portable), d'adresse ou même de situation pouvant nécessiter une intervention spécifique des secours, ou si vos coordonnées ne figurent pas dans l'annuaire téléphonique (liste rouge, portable), **nous vous invitons à vous inscrire sur le tout nouveau formulaire en ligne à l'adresse suivante : <http://www.allomairie.com/grillon>**. Les personnes n'ayant pas Internet pourront s'adresser à la mairie.

Si la situation l'impose, il vous sera adressé, par la voix du Maire, directement sur votre téléphone, un message vous informant de la situation et des mesures à suivre pour le bon déroulement du déploiement des services de secours et d'intervention.



LOU GRIHOUN N° 20

La Lettre d'Information de la Commune de Grillon

Hôtel de Ville - Avenue du Comtat - 84600 GRILLON - 04 90 35 00 81

Directeur de la publication : Jean-Marie GROSSET

Rédaction et conception : Commission Communication

Réalisation : Odile FORD

Imprimé par Marque Déposée (Condorcet) à 850 exemplaires

Dépôt légal : Janvier 2013

## Recensement

Suite à l'annonce faite dans le précédent Bulletin, nous vous rappelons que le recensement aura lieu du **16/01 au 17/02/2013**. Les trois agents recenseurs ayant été choisis, nous profitons de ce numéro pour vous les présenter afin que vous leur réserviez le meilleur accueil possible.



Virginie REIFA



Serge HAYEN



Nicole COUNDOURIS

## Alternance au Point Info

Afin d'assurer la continuité des services offerts par le Point Info tout au long de l'année avec des plages d'ouverture plus importantes lors des congés d'été, deux intervenants du centre social AGC vont désormais se relayer : Magali BASSET et Michaël BLANC.



## À vos Agendas


Retrouvez tout le programme associatif dans *Les Grillonades*

**Samedi 19 janvier : Repas dansant organisé par Majuscules.** Salle des Fêtes 20h.

**Vendredi 8 février :** représentation théâtrale par *L'Équipage Théâtre* d'une courte pièce de Jean-Claude GRUMBERG, *Guerre et Paix*. Entrée libre avec participation au chapeau. Salle des Fêtes 20h30.

**Samedi 9 février : Carnaval des Écoles** à 14h.

**Dimanche 17 février : Goûter des Aînés** à 14h30.

**Samedi 9 mars :**  *Cohabiter avec la Faune sauvage dans son Jardin et sa Maison*, conférence sur la biodiversité donnée par Jean-François NOBLET, journaliste et photographe. Maison Milon 20h. Entrée libre.

**Du mardi 12 au dimanche 24 mars : deux expositions :** *Sur les Bancs de l'École d'Antan* et *Dis-moi dix Mots semés au loin*. Maison Milon. Lancement du concours d'écriture autour des dix mots. (Voir p. 3)

**Samedi 16 mars : Loto des Écoles**